

# resoconto

a cura di L.M. Calandra



# QUESTION TIME

Assessore  
Marco Fanfani

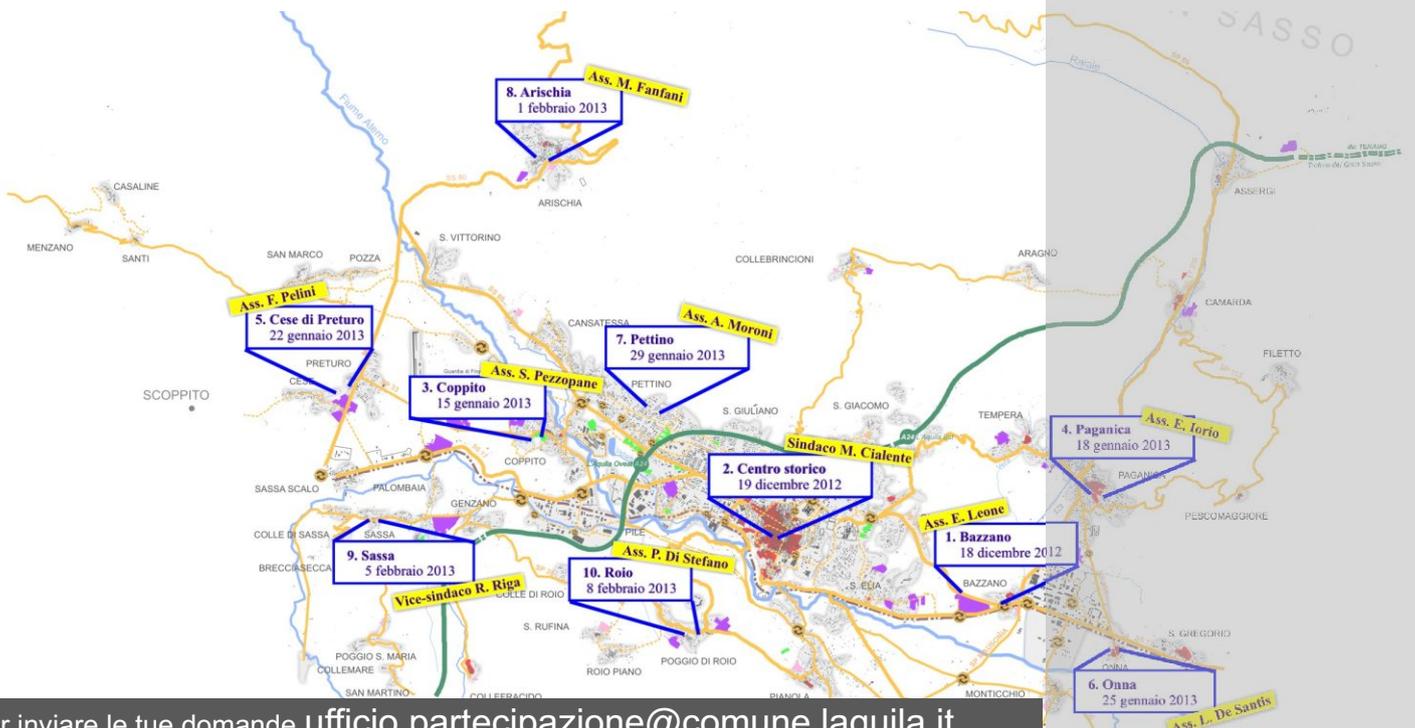


## ARISCHIA 01.02.13

- Il percorso di incontri 1
- Scaletta dell'incontro 2
- Sintesi relazione 3
- Sintesi Question time e discussione con proposte 5

Marco Fanfani, assessore alla Pianificazione commerciale, Attività produttive e Politiche comunitarie, con deleghe in materia di:

- Attività Produttive e SUAP
- Commercio
- Politiche comunitarie
- Politiche del credito
- Polo fieristico ed eventi fieristici





# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

## IL PERCORSO DI INCONTRI

Il *Question Time* si propone l'obiettivo, anche in attuazione del Programma di Mandato (PdM punto 1 - La partecipazione: una modalità di governo) e del Regolamento sugli Istituti di partecipazione (art. 2), di favorire l'apertura delle istituzioni politiche al contributo attivo degli abitanti del territorio attraverso l'attivazione di processi di informazione-trasparenza-comunicazione.

Più in particolare, esso si propone di portare il "Governo della Città" tra i cittadini a rendere conto e a rispondere sull'azione di governo dei mesi trascorsi dalle elezioni ad oggi. Come primo percorso pubblico dell'Ufficio della partecipazione, il *Question Time* si avvale della collaborazione volontaria e gratuita di cittadini e studenti universitari nella convinzione che la partecipazione debba basarsi innanzitutto sulla fiducia e sull'assunzione di responsabilità.

Durante gli incontri i cittadini potranno ascoltare le relazioni degli assessori sull'attività di governo svolta, porre domande, avere risposte (anche alle domande pervenute sul sito o all'Ufficio della partecipazione) ed esprimere una valutazione su ciascuna risposta.

Inoltre, nel momento del *proposal time*, sui tavoli di lavoro i cittadini potranno elaborare proposte e fornire indicazioni per il Governo della Città e potranno compilare un questionario per contribuire all'indagine conoscitiva preliminare in previsione del Bilancio partecipativo. Le proposte e le indicazioni, insieme ai risultati dei questionari, saranno "tesoro comune" e costituiranno un primo punto di partenza per l'elaborazione del Bilancio partecipativo: la Giunta si impegna a tenerli presenti e prenderli in esame.

"L'assunzione della partecipazione come metodo di governo, ossia di esercizio permanente della sovranità, imprime alla stessa una finalità di carattere eminentemente conoscitivo, in quanto volta a ridurre l'asimmetria del decisore pubblico attraverso l'utilizzo delle esperienze e competenze in possesso dei destinatari della decisione: una funzione conoscitiva per altro teleologicamente orientata in quanto volta ad assicurare la qualità delle decisioni alla luce di parametri di giustizia sociale e di inclusione. A differenza delle forme di partecipazione più squisitamente politica, che assumono carattere sostanzialmente negoziale, la partecipazione a scopo conoscitivo non offre risposte immediate ma aspira piuttosto a divenire componente strutturale dei processi decisionali pubblici in tutte le loro fasi (...)"

A. Valastro, *Le regole della democrazia partecipativa*, Jovene, 2010, p. 27.



### Calendario completo degli incontri\*:

- Martedì 18.12.12
- Bazzano, Ass. E. Leone
- Mercoledì 19.12.12
- Centro, Sindaco Cialente
- Martedì 15.01.13
- Coppito, Ass. S. Pezzopane
- Venerdì 18.01.13
- Paganica, Ass. E. Iorio
- Martedì 22.01.13
- Preturo, Ass. F. Pelini
- Venerdì 25.01.13
- Onna, Ass. L. De Santis
- Martedì 29.01.13
- Pettino, Ass. A. Moroni

### Venerdì 01.02.13

- Arischia, Ass. M. Fanfani

### Martedì 05.02.13

- Sassa, Ass. P. Di Stefano

### Venerdì 08.02.13

- Roio, Vice sindaco R. Riga

\* Il calendario è soggetto a cambiamenti

# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

## SCALETTA DELL'INCONTRO

- Introduzione  
dell'assessore alla Partecipazione F. Pelini: cos'è e perché il  
Question Time (5 minuti)
- Relazione  
dell'assessore Marco Fanfani (10 minuti da scaletta; 15 minuti  
effettivi)
- **Question time e discussione con proposte**  
alla relazione dell'Assessore Marco Fanfani, segue un momento di  
domande/commenti/proposte da parte dei cittadini presenti (40  
minuti circa)



### Facilitatore

Lina M. Calandra

### Moderatrici dei tavoli per il *proposal time*

Cristina Cerasi, Francesca  
Di Egidio, Francesca  
Palma, Maddalena  
Salvatori

### Organizzazione

Ufficio della  
Partecipazione del  
Comune dell'Aquila

### Coordinamento

Lina M. Calandra

# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

## SINTESI RELAZIONE di Maddalena Salvatori

**Marco Fanfani:** Non ho la pretesa di affrontare tutte le tematiche che sono pure molto sentite ed urgenti e che investono tutta la popolazione. Occupandomi di attività produttive, di commercio, di politiche comunitarie, di fiere, credo sia giusto informarvi su questi specifici ambiti.

### ATTIVITA' SVOLTA

#### AGEVOLAZIONI PER IL COMMERCIO

1) INDENNIZZI ALLE PARTITE IVA - Durante questi mesi di amministrazione la prima delle questioni che abbiamo tentato di risolvere è stata quella relativa agli indennizzi delle attività produttive, ovvero alle partite IVA. E' stato realizzato, a tal proposito, un bando con la OPCM 3789 che prevede gli indennizzi per il fermo delle attività fino a quattro mesi per i danni ai beni mobili strumentali e beni immobili registrati di tutte quante le partite IVA. In totale abbiamo ricevuto 3.870 domande di indennizzi ed abbiamo fatto indennizzi per circa 38 milioni, distribuiti, con l'aiuto di circa 12 borsisti contrattualizzati dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, secondo un vaglio di tutta la documentazione presentata (dichiarazione dei redditi dell'anno precedente e stima dei danni subiti, comprovati da perizie di professionisti specializzati).

2) ACCORDI CON LE BANCHE - Dal momento che le attività produttive non avevano l'appoggio e la disponibilità delle banche per poter ripartire, ci siamo attivati con la fondazione della Cassa di Risparmio, con la Camera di Commercio e col Comune di Milano, riuscendo a recuperare un fondo pari a circa 6 milioni di euro.

3) IL FONDO "ETICO" - Accanto a questo si è attivato un fondo "etico" per il sostegno alle micro imprese ed alle famiglie, gestito dalla Banca Etimos con sede in Via Strinella.

4) DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE PER FAVORIRE LA RIPRESA DELLE ATTIVITA' PRODUTTIVE - Un'ulteriore agevolazione commerciale è stata quella delle cosiddette localizzazioni: con una delibera comunale abbiamo dato la possibilità a chi aveva un'attività

> la registrazione video  
è disponibile sul sito  
[www.laquilainmente.it](http://www.laquilainmente.it)



**Sono presenti all'inizio  
dell'incontro:**

6 cittadini +  
Marco Fanfani (assessore)  
Fabio Pelini (assessore)

# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

commerciale di ricollocarsi anche in deroga al Piano Regolatore per 36 mesi + 36, presentando al Comune la dichiarazione di disponibilità dell'area. Grazie a questa iniziativa abbiamo consentito a circa 750 attività di ripartire in deroga alla destinazione d'uso; nonostante ciò nella provincia di L'Aquila abbiamo avuto, soprattutto fra gli artigiani, 472 chiusure con la restituzione della partita IVA.

5) COLLOCAZIONE DEL MERCATO A PIAZZA D'ARMI - Un altro problema risolto è stato quello degli 80 ambulanti rivendicanti uno spazio per il mercato: nonostante le mie perplessità, il Provveditorato interregionale alle opere pubbliche ha provveduto alla creazione della piattaforma presso Piazza D'Armi, ove ricollocare gli ambulanti.

6) RISTRUTTURAZIONE DEL COMMERCIO - Quanto al Decreto del Consiglio dei Ministri sulla liberalizzazione degli orari dei negozi, personalmente ho espresso dei dubbi, poiché tale provvedimento se da una parte agevola i centri commerciali, dall'altro va a discapito delle piccole imprese a conduzione familiare, incapaci di tenere fronte ai nuovi ritmi.

7) BANDO PER IL RIUTILIZZO DELL'EX ITALTEL - Il Comune ha ricomprato con 4,2 milioni di euro tutto il sito dell'ex Italtel ed ha emanato un Bando con l'obiettivo di attrarre nuove imprese che possano insediarsi ed offrire lavoro.

## PROPOSITI E PROBLEMATICHE LEGATE ALLA RIPRESA ECONOMICA

1) MANCATA REGOLAMENTAZIONE SUL DE MINIMIS - Di recente ho sollevato il problema della mancata regolamentazione sul de minimis, un meccanismo d'intervento da parte dell'Unione Europea che prevede per i commercianti oneri contributivi sgravati per tre anni fino a un tetto di 200 mila euro.

2) MANCATA REGOLAMENTAZIONE SUL 5% DEI FONDI DELLA RICOSTRUZIONE - La legge Barca sulla Ricostruzione prevede che il 5% dell'intero importo della Ricostruzione venga destinato alle attività produttive; tuttavia i 140 milioni non possono essere utilizzati senza violare il regime di libera concorrenza ed occorre aspettare il nuovo governo per concordare col prossimo Ministero l'impiego di questi fondi.

> la registrazione video  
è disponibile sul sito  
[www.laquilainmente.it](http://www.laquilainmente.it)

# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

## SINTESI QUESTION TIME E DISCUSSIONE CON PROPOSTE

di Francesca Palma

● Nella discussione intervengono a varie riprese con domande, commenti e richieste i vari cittadini presenti. La discussione si articola su diversi punti evidenziati soprattutto da E. Capannolo e P. Barattelli:

a) Perché finora non è stata fatta una sede comunale unica? Il Comune ha comprato l'ex-Italtel: non si potevano mettere lì tutti gli uffici comunali?

b) Arischia fa quasi 2000 persone: quanti soldi sono stati stanziati per Arischia? Noi non esistiamo, vi state comportando come il fascismo, quello del 1927 quando ci avete annesso a tutti quanti con la forza all'Aquila e ci avete tolto tutto. Col fascismo almeno avevamo il podestà adesso neanche un rappresentante.

c) Come pensate che si possa ricostruire se qui manca l'essenziale (fogne, illuminazione, ecc.)? Come pensate di ricostruire una città se non pensate alle infrastrutture basilari come quelle dell'acqua, per esempio. Leggevo sul giornale che a causa delle tubature rotte si è sprecato 1 milione di euro di acqua. Come si fa a dare 16 milioni di euro alla Gran Sasso Acque che dovrebbe essere gestita da privati? Perché pensate a progetti come il cavalcavia su viale Corrado IV (che costa tantissimo) se ci sono invece tante altre cose urgenti da fare? Non ci possiamo permettere di spendere i soldi così. Il suggerimento è: fermatevi, non fate più niente e pensate invece a rimettere a posto, a fare ordine.

d) Siamo, come delegazione comunale, dentro un container con il freddo che fa qui ad Arischia: possibile che non si trovi una soluzione decorosa per la persona che ci lavora, che offre un servizio a 2000 persone?

e) Di questi incontri se ne sono fatti altri (questo è l'ottavo) in altri territori dove sono andati altri assessori. L'assessore Fanfani è il più coraggioso che è venuto ad Arischia o è stato un caso? La gente fa

> la registrazione video  
è disponibile sul sito  
[www.laquilainmente.it](http://www.laquilainmente.it)



Numero di questionari  
compilati durante il  
proposal time: 1

Totale questionari  
compilati nell'intero  
percorso: 118

# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



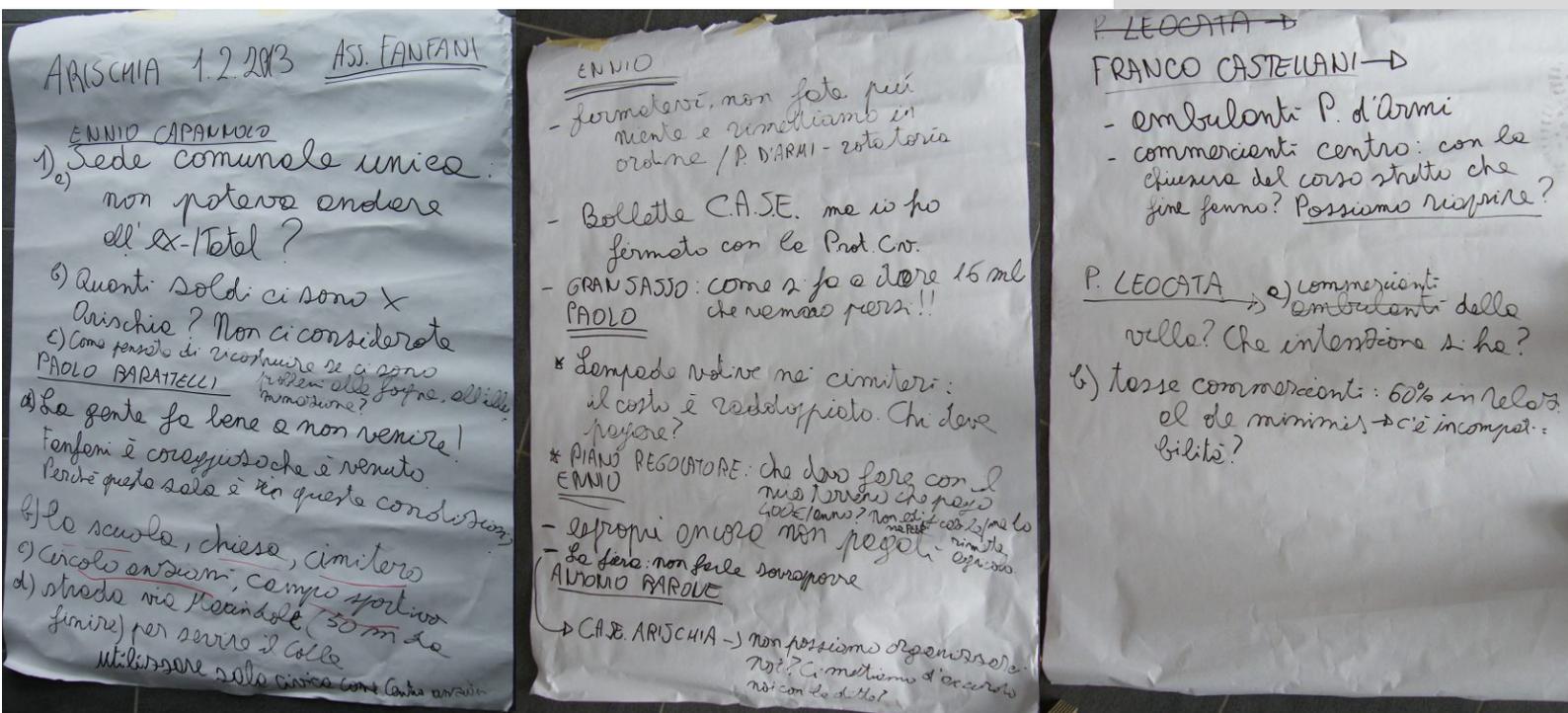
Assessore  
Marco Fanfani

> la registrazione video  
è disponibile sul sito  
[www.laquilainmente.it](http://www.laquilainmente.it)

bene a non venire. Io sono residente a L'Aquila città ma sono nato e cresciuto ad Arischia: non abbiamo mai avuto niente, basta vedere questa sede come è tenuta. Che cosa abbiamo visto? Un peggioramento continuo, solo promesse.

f) Riguardo al cimitero: il costo delle lampade votive è raddoppiato: chi deve pagare? Si pensa davvero che è con questo che si risanano i problemi dell'Aquila?

L'assessore M. Fanfani fornisce alcune risposte e integrazioni alla sua relazione: il carattere delle domande e delle osservazioni che avete posto mi sembra che siano per lo più di competenza dei lavori pubblici, e possono essere comprese nel Piano triennale dei lavori pubblici (anche attraverso il Bilancio partecipativo). L'ex-Italtel non viene destinata agli uffici comunali perché pensano che dovrà essere utile per attrarre le imprese nel territorio aquilano. Le imprese porteranno posti di lavoro. Per quanto riguarda Arischia, il problema di fondo è che cosa ci si vuole fare con questa zona? Per esempio, mi hanno proposto che con le unità cinofile si potrebbe fare un grande evento all'interno del Parco. Bisognerà decidere, chi vive ad Arischia





# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

deve decidere, che cosa vuole fare e qual è la prospettiva di sviluppo imprenditoriale: una prospettiva ancorata all'allevamento? al turismo? Bisognerà che qualcuno da questo punto di vista si muova. Noi come comune possiamo anche dire quale potrebbe essere la vocazione di Arischia ma io credo che il senso di questa consultazione partecipata e del Piano strategico del comune, sia anche quello di accogliere i suggerimenti e le iniziative, perché se non si rivitalizza dal punto di vista economico, qui come per tutte le altre aree del comune, non c'è molta prospettiva.

Nell'introduzione ho dimenticato di parlare dell'attività che ho dedicato ad Arischia riguardante la fiera, perché ho come delega anche quella per le fiere. Abbiamo cercato di farla ripartire subito e quella che si è svolta mi pare che sia stata un'ottima iniziativa. Però, secondo me, deve essere gestita in maniera diversa in termini logistici, perché quando ha piovuto non ci si capiva più niente. La fiera va potenziata, stiamo cercando di fare un calendario di tutte le attività fieristiche in modo che non si sovrappongano.

Per quello che riguarda le attività produttive (imprenditori, professionisti) è stato dato un indennizzo per il fermo dell'attività e per i danni subiti: anche persone di Arischia lo hanno ottenuto.

Per quanto riguarda la sopraelevata su viale Corrado IV: la viabilità di viale Corrado IV sta creando non pochi problemi per i commercianti che si lamentano, si lamentano sempre. Si lamentavano prima che non c'era Piazza d'Armi si lamentano adesso che c'è, non vorrebbero la doppia viabilità a 4 corsie anche se l'attuale viabilità in quell'area non è sostenibile. Non è accettabile che per uscire dall'Aquila si debba girare verso Santa Barbara. Realizzando la strada a 4 corsie ci sarà il problema dell'attraversamento pedonale: è una zona molto abitata, ci sono attività commerciali tutte su un lato e poi quando verrà realizzato il progetto di Piazza d'Armi sarà ancora più frequentato. L'attraversamento sotterraneo è troppo costoso perciò si sta valutando di farlo con strutture metalliche sopraelevate a vetro.

Il problema delle lampade votive è che in passato il comune ha commesso l'errore di dare i cimiteri in gestione all'AFM che è una società e che come tale deve chiudere il bilancio in attivo. Raddoppiare il costo delle lampade votive non risolve niente a nessuno, non è che il comune risolve il bilancio che in realtà si fa con i soldi del governo. Non dimentichiamo che la maggior parte delle entrate del comune sono state sospese con il sisma.

> la registrazione video  
è disponibile sul sito  
[www.laquilainmente.it](http://www.laquilainmente.it)

# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

Altre questioni dibattute sono state:

**Piazza d'Armi e commercianti** (F. Castellani): *mezza Piazza d'Armi è stata ormai cementificata per i commercianti che prima volevano la piazza e adesso vogliono la copertura della piazza. Ma non sono solo loro i commercianti dell'Aquila: ci sono anche quelli del centro che adesso hanno il corso stretto chiuso. Se lì ci fosse stata la Banca d'Italia, quel pezzo di corso forse ora era già sistemato.* Ass. Fanfani: secondo me, per far funzionare il mercato a Piazza d'Armi devono cambiare gli orari. È inutile che sia aperto durante gli orari di lavoro perché quella non è una zona di passaggio come era in Piazza Duomo: uno non esce dall'ufficio a Bazzano per andare a Piazza d'Armi a fare la spesa. Bisogna aprire i festivi come fanno i centri commerciali. Per i commercianti del centro storico: loro sanno che devono andare via quando inizieranno i lavoro nei singoli aggregati. Intanto l'intenzione è farli rimanere aperti e chiudere solo di volta in volta dove si apre un cantiere. Con l'ultimo evento sismico che c'è stato in città (di 3,2 gradi), il Prefetto disse al Sindaco di chiudere il centro altrimenti si sarebbe assunto tutte le responsabilità del caso. E chiese che la riapertura fosse vincolata ai pareri tecnici della Protezione civile e del comune dopo una verifica edificio per edificio. Subito ci fu una sollevazione dei commercianti e allora abbiamo mandato i nostri tecnici perché la regione non ci ha dato un grande aiuto, anzi l'assessore alla Protezione civile regionale disse che il centro doveva

> la registrazione video  
è disponibile sul sito  
[www.laquilainmente.it](http://www.laquilainmente.it)





# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

essere chiuso. Nel fare queste verifiche, arrivati ai Quattro Cantoni, si è evidenziato che c'era un danno e fino a quando non viene sistemato non si può riaprire. Il Prefetto insiste per la chiusura del centro. Noi abbiamo forzato la mano perché lì dove era possibile abbiamo voluto che le attività riaprissero, inoltre vi sono molto edifici agibili in centro.

**Villa comunale e commercianti** (P. Leocata): *qual è la situazione reale dei commercianti localizzati alla Villa comunale nelle strutture fatiscenti di legno? Quello è un luogo che per anni ha accolto persone, bambini, famiglie. La Villa comunale ha svolto da sempre un ruolo sociale: vorrei sapere fino a quando perdurerà tale situazione?* Ass. Fanfani: per la situazione della Villa, all'epoca il comune diede delle autorizzazioni provvisorie, perché dovevamo consentire a quelli che non erano in condizione di poter rientrare in centro di continuare a lavorare. È stata una delle poche iniziative che ha dimostrato di funzionare. Adesso progressivamente la situazione andrà alleggerendosi: sono rimaste 5 o 6 baracchette che progressivamente stiamo cercando di togliere. In realtà, le strutture non sono così d'impatto, in fondo sono delle casette di legno che offrono un servizio soprattutto andando verso il periodo estivo per il "turismo del terremoto".

**Tasse al 60% e compatibilità con il de minimis** (P. Leocata): *c'è incompatibilità tra le due cose?* Ass. Fanfani: questa è la grande questione che si è inventata il Ministro Fornero e c'è un procedura di infrazione a livello europeo sull'Abruzzo. Stiamo portando avanti la battaglia: una volta stabilito che l'abbattimento delle tasse è legato a un evento catastrofico, il de minimis diventa compatibile con la riduzione delle tasse. La comunità europea sostiene che può anche essere fatto ma si deve dimostrare il nesso causa-effetto con il terremoto. Siccome la questione investe anche altre regioni (11 colpite da calamità nel passato), è una follia: nella procedura per le 11 regioni italiane si dovrebbe andare a vedere, a chiedere a queste regioni e ai tecnici che hanno certificato il danno, se effettivamente c'era un rapporto di causa-effetto. È una buffonata. La cosa buona, però, è che non siamo più isolati, cioè non siamo più solo "noi e la comunità europea" ma è lo Stato italiano (visto che ci sono anche altre regioni) che dovrà affrontare questa vicenda, e anzi dire che negli altri casi la restituzione è stata del 10% con un abbattimento del 90% avviata 12 anni dopo l'evento. È una battaglia che stiamo facendo e che non riguarda solo i commercianti ma tutti.

> la registrazione video  
è disponibile sul sito  
[www.laquilainmente.it](http://www.laquilainmente.it)

# resoconto

ARISCHIA 01.02.13



Assessore  
Marco Fanfani

## Infine, altri punti di discussione hanno riguardano:

- Le bollette C.A.S.E.
- Gli espropri per la costruzione dei C.A.S.E. non ancora pagati
- La gestione condominiale dei C.A.S.E.
- La mancata attuazione del Piano regolatore e conseguente problemi per alcuni terreni privati.

## Rispetto alle richieste e ai bisogni di Arischia è emerso quanto segue:

- L'edificio scolastico: forse non ha molti danni, perché non si rifa? Senza la scuola una frazione come fa a vivere?
- Un circolo per gli anziani e tutto quello che comporta una struttura del genere. Perché non si può usare la sala civica come Centro anziani?
- Finire il campo di calcio: è stata messa la breccia e non si riesce a fare un piccolo lavoro per far rigiocare la squadra locale che va pellegrinando da un campo all'altro.
- La chiesa: forse è complicata da rifare e ci vuole tempo ma allora almeno la chiesetta (che sarebbe anche sufficiente): bisogna metterci mano, è un'abazia benedettina.
- La strada di via Macindole (che collega il paese alla SS 80 e permette l'accesso al Colle): sono 30 anni che sono rimasti 50 m da completare: non si riesce ad allargare o a fare una rotonda.
- F) E si potrebbe continuare per molto, per esempio: la recinzione del cimitero tra un po' cade. Che si fa?